

DCM и ADCM

332957F
RU

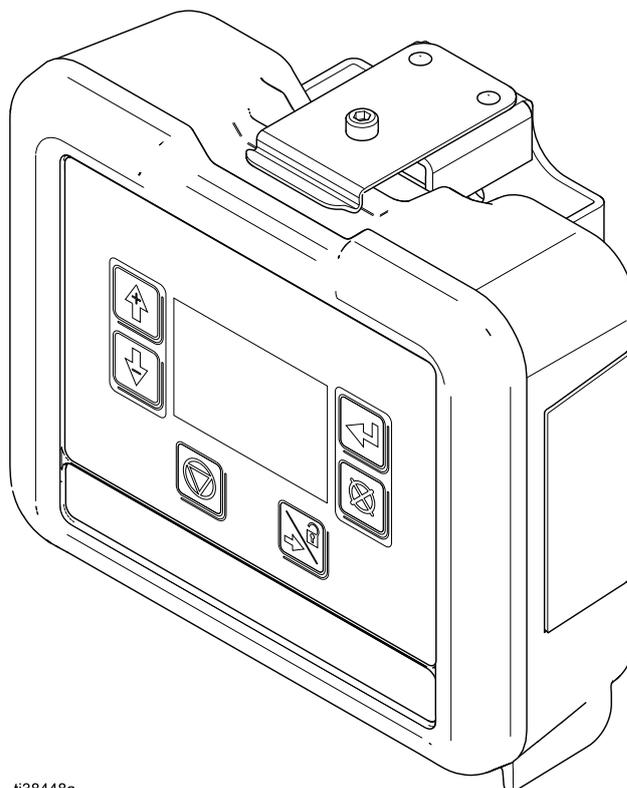
Модуль управления с дисплеем (DCM) и расширенный модуль управления с дисплеем (ADCM), используемые для мониторинга и контроля скорости потока и для отслеживания использования материала. Только для профессионального использования.



Важные инструкции по технике безопасности

Прочтите все содержащиеся в данном руководстве предупреждения и инструкции. Сохраните эти инструкции.

Сведения о комплектах и их соответствии стандартам см. на стр. 3.



i138448a

Contents

Модели DCM и ADCM	3	Замена аккумулятора	10
Предупреждения	4	Диагностические данные	11
Установка	7	Спецификация деталей	12
Искробезопасная установка	7	Приложение А. Схема управления	
Электрические соединения	7	16M169	13
Заземление	8	Для заметок	19
Порты подключения	9	Монтажные размеры	20
Техническое обслуживание	10	Технические данные	21
Обновление программного			
обеспечения	10		

Модели DCM и ADCM

		
<p>Модули DCM и ADCM разрешено использовать в опасной среде только в том случае, если модуль, все дополнительные принадлежности и проводка соответствуют местным, государственным и национальным стандартам.</p>		

Разрешено для использования в опасных зонах
 Класс I, подразд. 1, группа D, T3 (Северная Америка);
 класс I, зона 0, группа IIA, T3 (Европа)

Модель №	Серия	Описание
24L096*	A	Модуль управления с дисплеем (DCM)
24L097*	A	Расширенный модуль управления с дисплеем (ADCM)
25B475*	A	Расширенный модуль управления с дисплеем (ADCM)

 Intertek 9902471 Класс I, подразд. 1, группа D T3 Ex ia [ia] Ta = 0-50 °C	 2575	 II 1 (1) G Ex ia [ia] op is IIA T3 Ga ITS13ATEX27753X Ta=0°C to 50°C Ex ia [ia] op is IIA T3 Ga IECEx ITS 18.0023X Ta=0°C to 50°C
---	---	--

Искробезопасная аппаратура.
 Часть искробезопасной системы.
 Для использования в опасных зонах, класс I, подразделение 1, группа D T3.
 Параметры защиты см. в разделе [Приложение А. Схема управления 16M169, page 13.](#)

*** ПРИМЕЧАНИЕ.** Эти модели не доступны для продажи. Это базовые модели, используемые в других системах Graco. Информацию о комплектах и деталях см. в руководстве к системе.

Предупреждения

Приведенные ниже предупреждения относятся к настройке, эксплуатации, заземлению, техническому обслуживанию и ремонту данного оборудования. Символ восклицательного знака служит предупреждением общего характера, а знак опасности указывает на возможность ее возникновения при выполнении конкретной операции. Когда в тексте руководства или на предупредительных наклейках встречаются эти символы, они отсылают к данным предупреждениям. В настоящем руководстве могут применяться другие символы опасности и предупреждения, касающиеся определенных продуктов и не описанные в этом разделе.

 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	
   	<p>ОПАСНОСТЬ ПОЖАРА И ВЗРЫВА</p> <p>Легковоспламеняющиеся газы, такие как испарения растворителей или краски, могут загореться или взорваться в рабочей области. Для предотвращения возгорания и взрыва необходимо соблюдать указанные ниже меры предосторожности.</p> <ul style="list-style-type: none"> Используйте оборудование только в хорошо проветриваемом помещении. Устраните все возможные причины воспламенения, такие как сигнальные лампы, сигареты, переносные электролампы и синтетическую спецодежду (потенциальная опасность статического разряда). В рабочей области не должно быть мусора, а также растворителей, ветоши и бензина. В случае присутствия легковоспламеняющихся газов не подключайте и не отключайте кабели питания, не пользуйтесь переключателями, не включайте и не выключайте освещение. Все оборудование в рабочей области должно быть заземлено. См. инструкции по заземлению. Пользуйтесь только заземленными шлангами. Если пистолет направлен в заземленную емкость, плотно прижимайте его к краю этой емкости. Используйте только токопроводящие и антистатические прокладки для емкостей. Немедленно прекратите работу, если появится искра статического разряда или будут ощутимы разряды электрического тока. Не используйте оборудование до выявления и устранения проблемы. В рабочей области должен находиться исправный огнетушитель.
   	<p>ОСОБЫЕ УСЛОВИЯ ДЛЯ БЕЗОПАСНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ</p> <p>Модули DCM и ADCM не обеспечивают изоляцию 500 В пер. тока через стяжные гайки на корпусе. Защитные оболочки кабелей связанной и полевой аппаратуры нельзя подключать к стяжным гайкам модулей DCM или ADCM. Во избежание пожара, взрыва и поражения электрическим током оборудование должно соответствовать приведенным ниже требованиям.</p> <ul style="list-style-type: none"> Соблюдайте все инструкции по изоляции и заземлению. См. раздел Заземление, page 8. <p>Во время очистки на пластмассовых деталях может накапливаться статический заряд, который в результате разряда может воспламенить горючие пары. Для предотвращения возгорания и взрыва необходимо соблюдать указанные ниже меры предосторожности.</p> <ul style="list-style-type: none"> Очищайте пластмассовые детали только в хорошо проветриваемом помещении. Не используйте для очистки сухую ткань.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ

Это оборудование должно быть заземлено. Неправильное заземление, настройка или использование системы могут привести к поражению электрическим током.

- Перед отсоединением любых кабелей, а также перед выполнением технического обслуживания или установкой выключите оборудование и отключите его от источника питания.
- Подключайте оборудование только к заземленному источнику питания.
- Все электромонтажные работы должны выполняться квалифицированным электриком с соблюдением всех местных правил и нормативных требований.
- Не подвергайте оборудование воздействию дождя. Храните оборудование в помещении.



ИСКРОБЕЗОПАСНОСТЬ

В случае неправильной установки или подключения к не искробезопасному оборудованию искробезопасное оборудование может привести к пожару, взрыву или поражению электрическим током. Соблюдайте местные нормы и правила техники безопасности.

- Установку следует проводить в соответствии со стандартом ANSI/ISA RP12.06.01 "Установка искробезопасных систем на опасных (классифицированных) участках" и в соответствии с нормами National Electrical Code® (Национальные электротехнические нормы и правила) (ANSI/NFPA 70).
- Установка в Канаде должна соответствовать Электротехническим нормам и правилам Канады, CSA C22.1, часть 1, приложение F.
- Для соответствия стандарту АТЕХ при установке руководствуйтесь стандартом EN 60079-14 и действующими местными и национальными стандартами.
- Оборудование, контактирующее с искробезопасными клеммами, должно соответствовать требованиям, выдвигаемым к параметрам категории защиты, указанным на схеме управления 16M169. См. приложение А в руководстве 332013. К такому оборудованию относятся защитные барьеры, измерители напряжения постоянного тока, омметры, кабели и соединения. При проведении обслуживания необходимо удалить оборудование из опасной зоны.
- Подключенный принтер, компьютер или другие электрические компоненты должны использоваться в сочетании с защитным барьером.
- Без защитного барьера оборудование не является искробезопасным и не должно использоваться в опасных зонах в соответствии со статьей 500 Национальных электротехнических норм и правил (США) или согласно требованиям местных электротехнических норм.
- Не устанавливайте в опасных зонах оборудование, разрешенное для применения только в безопасных зонах. Класс искробезопасности используемой модели см. на ее идентификационной наклейке.
- Искробезопасное оборудование не следует использовать с блоком питания без защитного барьера. Это может нарушить искробезопасность.
- Заземлите блок питания. Защитный барьер с ограничением напряжения эффективен только в случае надлежащего заземления. Для надлежащего заземления используйте провод заземления не менее 12 калибра. Заземление барьера должно иметь сопротивление в пределах 1 Ом по отношению к физическому заземлению.
- Не снимайте крышки, пока не будет отключено питание.
- Не заменяйте компоненты системы, так как это может понизить уровень искробезопасности.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

 	<p>ОПАСНОСТЬ ПОВРЕЖДЕНИЯ ОБОРУДОВАНИЕМ ПОД ДАВЛЕНИЕМ Жидкость, поступающая из оборудования, а также через утечки в шлангах или разрывы в деталях, может попасть в глаза или на кожу и привести к серьезной травме.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Выполняйте инструкции раздела Процедура снятия давления при прекращении распыления/дозирования, а также перед очисткой, проверкой или обслуживанием оборудования. • Перед использованием оборудования следует затянуть все соединения трубопроводов подачи жидкости. • Ежедневно проверяйте шланги, трубы и соединительные муфты. Немедленно заменяйте изношенные или поврежденные детали.
 	<p>ОПАСНОСТЬ В СВЯЗИ С НЕПРАВИЛЬНЫМ ПРИМЕНЕНИЕМ ОБОРУДОВАНИЯ Неправильное применение оборудования может привести к серьезным травмам или смертельному исходу.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Не используйте это оборудование, находясь в утомленном состоянии, под воздействием сильных лекарственных средств или в состоянии алкогольного опьянения. • Не превышайте наименьшего для всех компонентов максимального рабочего давления или температуры. См. раздел Технические данные в соответствующих руководствах по эксплуатации оборудования. • Используйте жидкости и растворители, совместимые с входящими с ними в контакт деталями оборудования. См. раздел Технические данные в соответствующих руководствах по эксплуатации оборудования. Прочтите предупреждения производителя жидкости и растворителя. Для получения полной информации об используемом веществе затребуйте паспорт безопасности материалов у дистрибьютора или продавца. • Не покидайте рабочую область, когда оборудование находится под напряжением или под давлением. • Когда оборудование не используется, выключите его и выполните процедуру снятия давления. • Оборудование необходимо подвергать ежедневным проверкам. Сразу же ремонтируйте или заменяйте поврежденные или изношенные детали, используя при этом только оригинальные запасные части. • Запрещается изменять или модифицировать оборудование. Модификация или внесение изменений в оборудование может привести к нарушению соответствия стандартам безопасности и возникновению опасных ситуаций. • Убедитесь в том, что характеристики всего оборудования предусматривают его применение в данной рабочей среде. • Используйте оборудование только по назначению. Для получения необходимой информации свяжитесь с дистрибьютором. • Прокладывайте шланги и кабели вне участков движения людей и механизмов, вдали от острых кромок, движущихся частей и горячих поверхностей. • Запрещается изгибать и перегибать шланги, а также тянуть за них оборудование. • Не допускайте детей и животных в рабочую область. • Соблюдайте все применимые правила техники безопасности.
	<p>СРЕДСТВА ИНДИВИДУАЛЬНОЙ ЗАЩИТЫ Во время нахождения в рабочей области следует использовать соответствующие средства защиты во избежание серьезных травм, в том числе повреждений органов зрения, потери слуха, ожогов и вдыхания токсичных газов. Ниже указаны некоторые средства индивидуальной защиты.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Защитные очки и средства защиты органов слуха. • Респираторы, защитная одежда и перчатки, рекомендованные производителем жидкости и растворителя.

Установка

Искробезопасная установка



Устройства DCM и ADCM предназначены для использования с модулями Graco Control Architecture совместимой конструкции. Требования к установке и параметры категории защиты см. в разделе [Приложение А. Схема управления 16M169, page 13](#). Соблюдайте все инструкции

по установке, содержащиеся в руководстве к системе.

- Искробезопасное оборудование не следует использовать с источником питания без защитного барьера.
- Не перемещайте устройства из искробезопасных установок в искробезопасные установки.
- Искробезопасное оборудование, которое использовалось с искробезопасным источником питания, запрещено возвращать в опасную зону.
- Всегда используйте искробезопасный источник питания с искробезопасным оборудованием.

Электрические соединения

Осуществите установку в соответствии со схемой управления в приложении А.

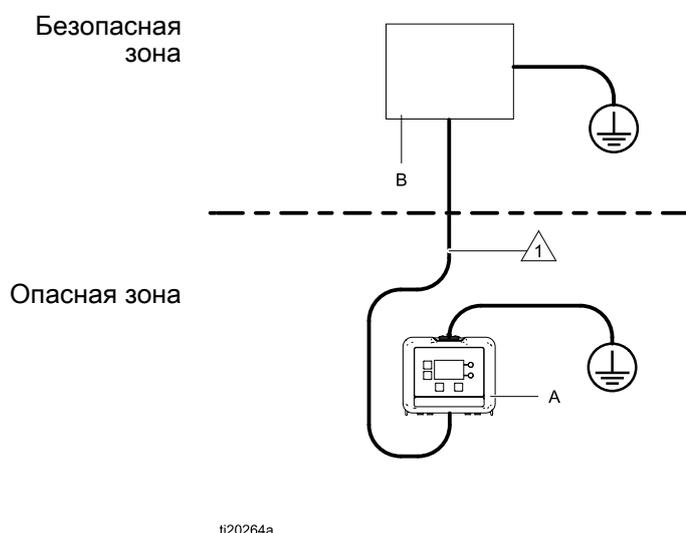
Заземление

--	--	--	--	--	--

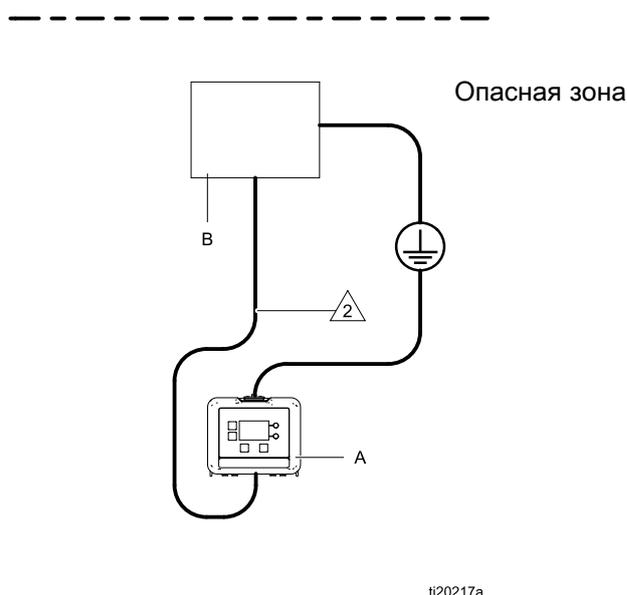
Для сокращения риска возникновения статического разряда или удара электрическим током оборудование должно быть заземлено. При наличии статического или электрического разряда пары могут воспламениться или даже взорваться. Ненадлежащее заземление может привести к поражению электрическим током. Заземление представляет собой отводящий провод для электрического тока.

Модули DCM и ADCM используются в разных системах с разными требованиями к заземлению. Соблюдайте все инструкции, содержащиеся в руководстве к системе.

Безопасная зона



Блок питания, расположенный в безопасной зоне

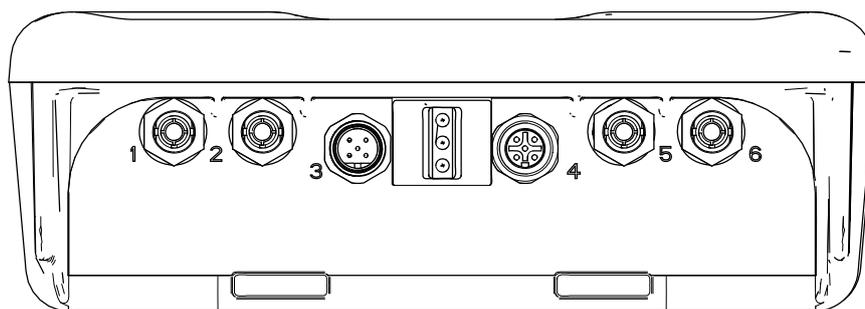


Блок питания, расположенный в опасной зоне

ОБОЗНАЧЕНИЯ

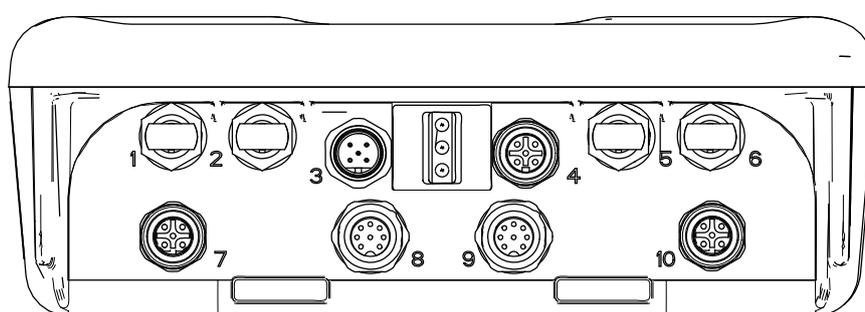
- A** Модуль DCM или ADCM
- B** Блок питания и барьер
- ЗАПРЕЩЕНО прикреплять защитную оболочку кабеля питания к стяжной гайке. Требуется изоляция 500 В пер. тока. Кабель питания и печатная плата изолированы от корпуса DCM/ADCM. Их проводящие каналы подсоединены к **ОТДЕЛЬНЫМ контактам заземления**.
- Защитную оболочку кабеля питания **МОЖНО** прикреплять к стяжной гайке. Проводящие каналы стяжной гайки кабеля питания и модуля DCM/ADCM подсоединены к **ОБЩЕМУ контакту заземления**.

Порты подключения



ti19082a

Figure 1 Модуль управления с дисплеем (DCM)



ti19093a

Figure 2 Расширенный модуль управления с дисплеем (ADCM)

Порт	Описание
1	Оптоволоконный приемник
2	Оптоволоконный передатчик
3	Вход питания/данные CAN
4	Цифровой вход/выход
5	Оптоволоконный приемник
6	Оптоволоконный передатчик
7	Аналоговый вход
8	Аналоговый выход
9	Аналоговый выход
10	Аналоговый вход

Техническое обслуживание

Обновление программного обеспечения

Вместе со всеми необходимыми обновлениями предоставляется руководство 3A1244. Для обновления программного обеспечения модуля DCM или ADCM соблюдайте все инструкции и предупреждения в руководстве 3A1244.

Замена аккумулятора

Заменяйте аккумулятор только в том случае, если часы останавливают работу после отсоединения питания, или в случае сбоя питания.

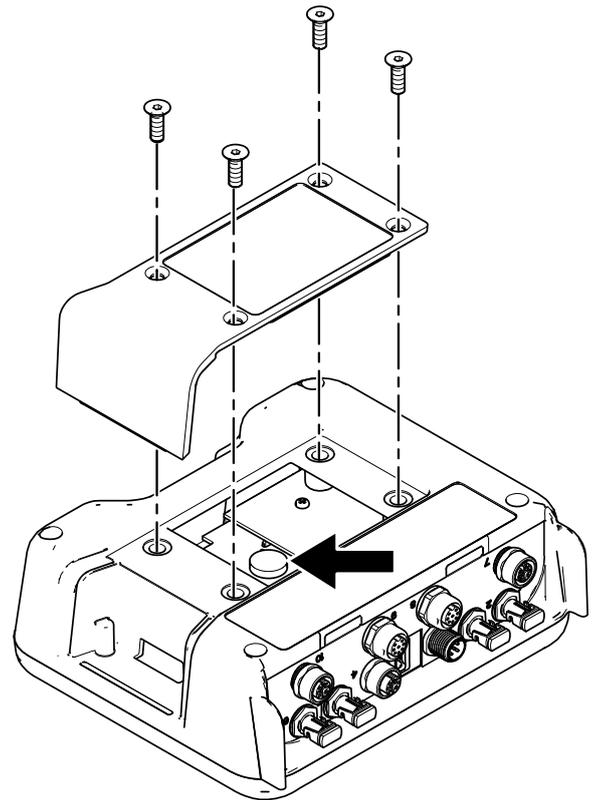
		
<p>При замене аккумулятора возможно образование искры. Заменяйте аккумулятор только в безопасной зоне вдали от воспламеняемых жидкостей и паров.</p>		

УВЕДОМЛЕНИЕ

Во избежание повреждения печатной платы пользуйтесь заземляющим браслетом.

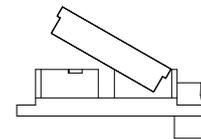
1. Отключите питание.
2. Удалите модуль из кронштейна.
3. Прикрепите заземляющий браслет.

4. Извлеките 4 винта, затем снимите крышку доступа.



ti19096a

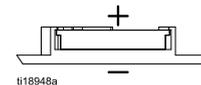
5. Извлеките старый аккумулятор с помощью отвертки с плоским шлицем.



ti18947a

ПРИМЕЧАНИЕ. Утилизируйте аккумулятор в утвержденном контейнере в соответствии со всеми применимыми местными нормами.

6. Замените аккумулятор на новый. Убедитесь в том, что аккумулятор поместился под соединительными контактами, прежде чем защелкивать другой конец для установки аккумулятора на месте.



ti18948a

ПРИМЕЧАНИЕ. Для замены используйте только аккумуляторы Panasonic CR2032.

7. Установите на место крышку доступа и винты.
8. Защелкните модуль в кронштейне.

Диагностические данные

Светодиодные индикаторы внизу модуля DCM или ADCM сообщают важную информацию о работе системы.

Сигналы индикаторов

Сигнал	Описание
Светится зеленый индикатор	Включено питание модуля DCM или ADCM.
Желтый	Идет внутренняя передача данных.
Светится красный индикатор	Сбой модуля DCM или ADCM. См. раздел "Поиск и устранение неисправностей" в руководстве по эксплуатации вашей системы.
Мигает красный индикатор	Идет обновление программного обеспечения.
Красный индикатор медленно мигает	Ошибка токена; удалите токен и загрузите его еще раз.

Приложение А. Схема управления 16М169



Intertek
9902471

Класс I, подразд. 1,
группа D T3
Ex ia [ia]
Ta = 0-50 °C



II 1 (1) G
Ex ia [ia]
op is IIA T3 Ga
ITS13ATEX27753X
Ta=0°C to 50°C

Ex ia [ia] op is IIA T3 Ga
IECEx ITS 18.0023X
Ta=0°C to 50°C



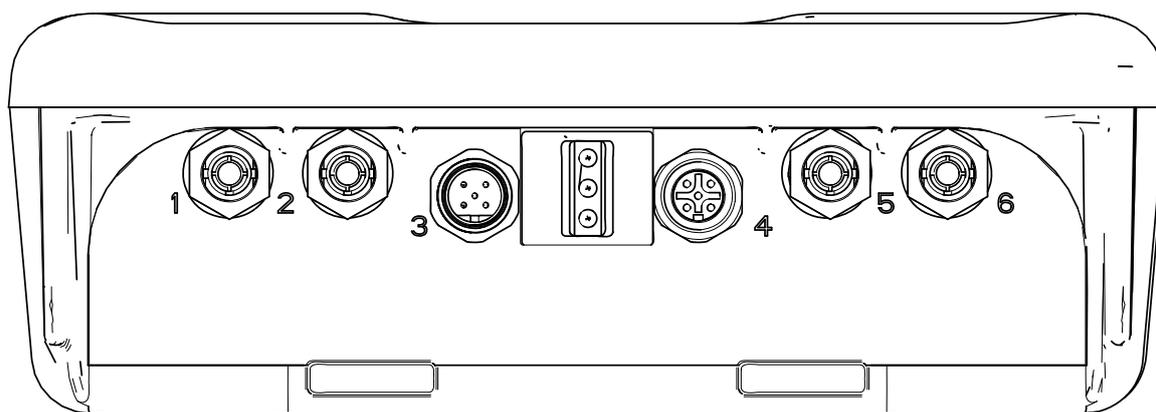
GRACO INC
P.O. Box 1441
Minneapolis, MN 55440 U.S.A.
(США)

ПРИМЕЧАНИЯ.

1. Не искробезопасные колодки (шины электропитания) запрещено подключать к любым устройствам, которые используют или производят больше $U_m = 250$ В среднеквадратичного напряжения или постоянного тока, если напряжение не было надлежащим образом изолировано.
2. Установку следует проводить в соответствии со стандартом ANSI/ISA RP12.06.01 "Установка искробезопасных систем на опасных (классифицированных) участках" и в соответствии с нормами National Electrical Code® (Национальные электротехнические нормы и правила) (ANSI/NFPA 70).
3. Установка в Канаде должна соответствовать Электротехническим нормам и правилам Канады, CSA C22.1, часть 1, приложение F.
4. Для соответствия стандарту АТЕХ при установке руководствуйтесь стандартом EN 60079-14 и действующими местными и национальными стандартами.
5. Множественное заземление компонентов разрешено только в том случае, если обеспечена высокая эквипотенциальность между точками соединения.
6. Не снимайте крышки, пока не будет отключено питание.
7. Литиевый аккумулятор часов:Производитель:Pana-sonic; номер артикула:CR2032; без ограничений по расположению.
8. Для получения дополнительной информации об установке, обслуживании или эксплуатации см. соответствующее руководство.

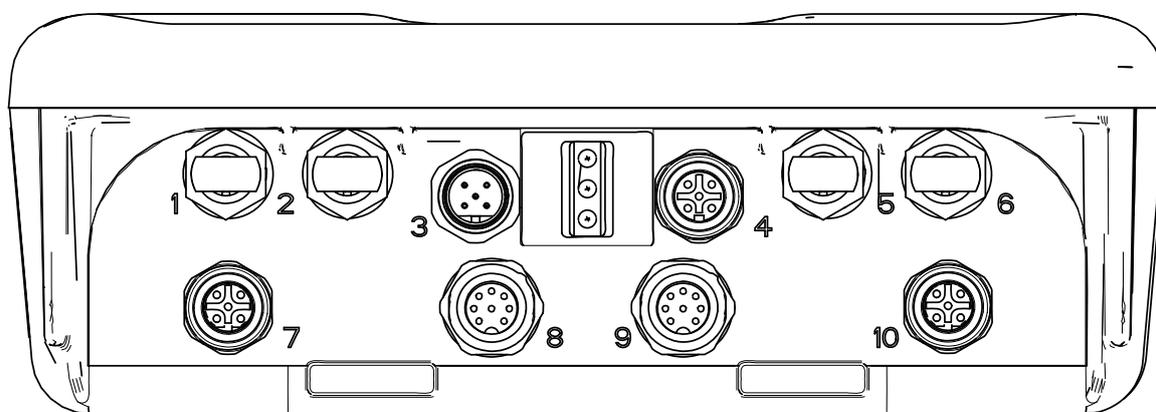
Предупреждение. Замена компонентов может нарушить искробезопасность.

Avertissement: La substitution de composants peut compromettre la securite intrinseque.



ti19082a

Figure 4 Изображение модуля DCM



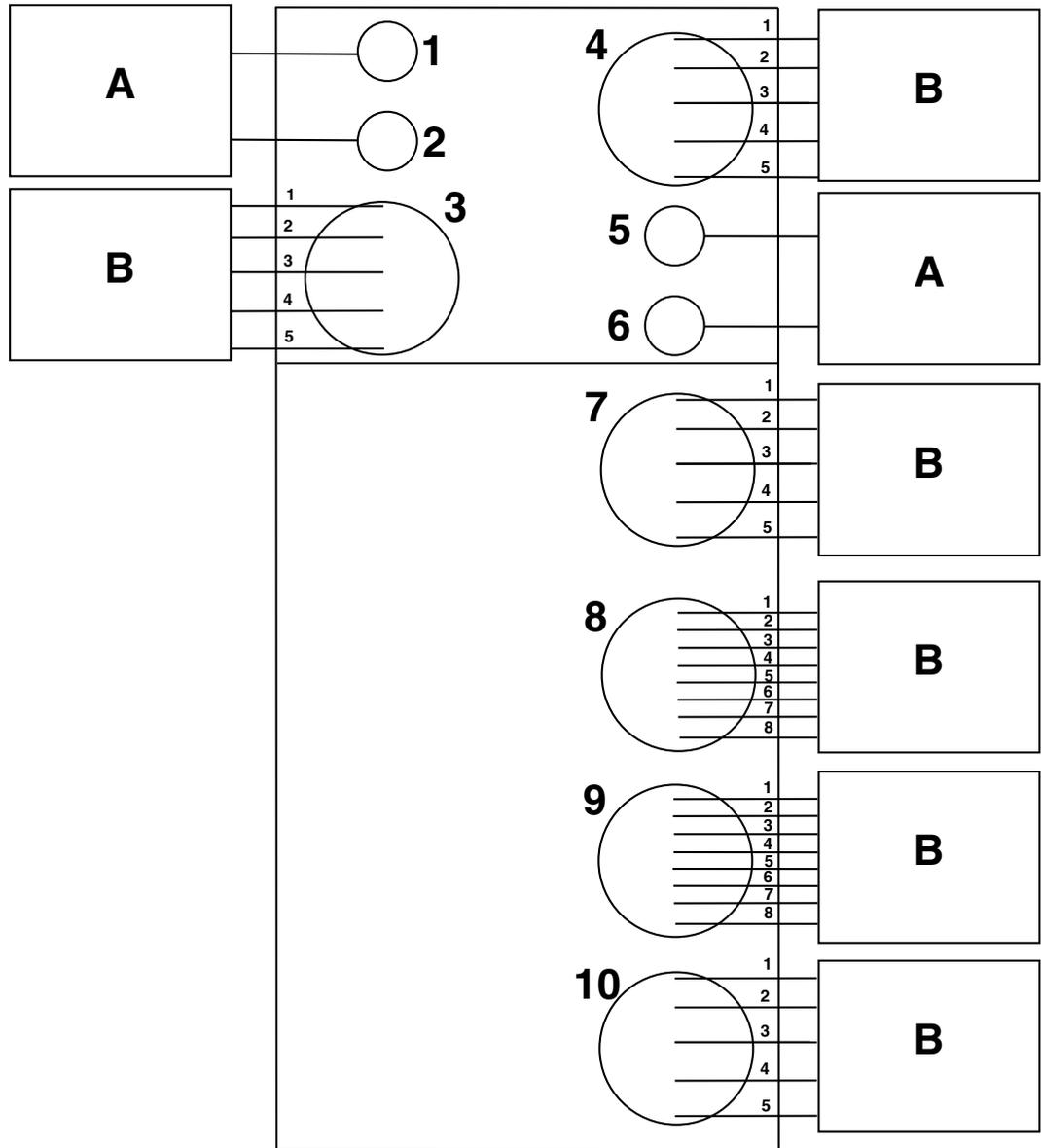
ti19093a

Figure 5 Изображение модуля ADCM

Модуль DCM или ADCM

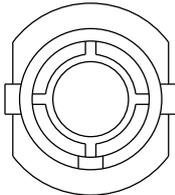
A= подключение оптоволоконного кабеля

B= не определенный аппарат с подходящими параметрами категории защиты

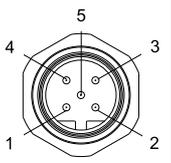


Процедуры расчета	
Подразделения	Зоны
$V_{oc} \leq V_{max}$	$U_o \leq U_i$
$I_{sc} \leq I_{max}$	$I_o \leq I_i$
$P_o \leq P_i$	$P_o \leq P_i$
$C_a \geq C_i + C_{кабель}$	$C_o \geq C_i + C_{кабель}$
$L_a \geq L_i + L_{кабель}$	$L_o \geq L_i + L_{кабель}$
$L_a/R_a \geq L_i/R_i$	$L_o/R_o \geq L_i/R_i$

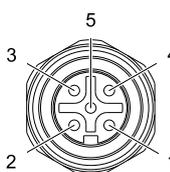
1, 2, 5 и 6: оптоволоконные соединения

	Оптоволоконный приемник А (1) и В (5) Оптоволоконный передатчик А (2) и В (6)
---	--

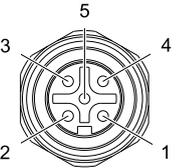
3: Параметры безопасности для входа и выхода данных CAN/питания

	IEC (зоны) ISA (подразделения)	Входные нагрузки питания/передачи данных CAN					Выходные барьеры передачи данных CAN					
		U _i	I _i	P _i	L _i	C _i	U _o	I _o	P _o	L _o	C _o	Lo/Ro
ШТИФТ	Единицы	В	мА	мВт	мкГ	мкФ	В	мА	мВт	мкГ	мкФ	мкГн-Ом
1	Передача данных CAN с низкой скоростью	6.0	780	1170	70	80	5.0	65	35	50000	700	3540
2	VIN	17.9	725	2900	50	2.3	—	—	—	—	—	—
3	Заземление VIN	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
4	Передача данных CAN с высокой скоростью	6.0	780	1170	70	80	5.0	65	35	50000	700	3540
5	Заземление	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1±4	Передача данных CAN	6.0	780	1170	70	80	5.0	65	35	50000	700	3540

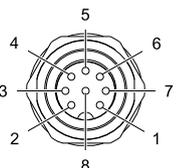
4: Выходные барьеры цифрового ввода-вывода А

	IEC (зоны) ISA (подразделения)	Выходные барьеры цифрового ввода-вывода А					
		U _o	I _o	P _o	L _o	C _o	Lo/Ro
ШТИФТ	Единицы	В	мА	мВт	мкГ	мкФ	мкГн/Ом
1	DIO_4_1:Питание	17.9	100	441	20000	4.8	635
2	DIO_4_2:вход	17.9	1	1	20000	4.8	875000
3	DIO_4_3:выход	17.9	101	442	20000	4.8	634
4	DIO_4_4:выход	17.9	101	442	20000	4.8	634
5	DIO_4_5:Заземление	—	—	—	—	—	—
1±2	DIO_4:выходы измерителей	17.9	101	442	20000	4.8	634
2±4	DIO_4:выходы регулятора	17.9	101	442	20000	4.8	634
1±2±4	DIO_4:измеритель и электромагнит	17.9	168	731	5000	4.8	378
1±2±3±4	DIO_4:все выходы	17.9	217	937	5000	4.8	292

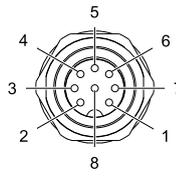
7: Дифференциальный аналоговый вход А

	IEC (зоны) ISA (подразделения)	Выходные барьеры дифференциального ввода-вывода А					
		Uo	Io	Po	Lo	Co	Lo/Ro
		Voc	Isc	Pt	La	Ca	La/Ra
ШТИФТ	Единицы	В	мА	мВт	мкГ	мкФ	мкГн/Ом
1	mV_7_1:Питание	5.88	60	88	50000	700	3250
2	mV_7_2:отрицат.	5.88	1	1	50000	700	325000
3	mV_7_3:Заземление	—	—	—	—	—	—
4	mV_7_4:положит.	5.88	1	1	50000	700	325000
5	mV_7_5:экран	—	—	—	—	—	—
1±2±4	mV_7:все выходы	5.88	61	90	50000	700	3190

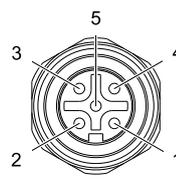
8: 4–20 мА, выход А

	IEC (зоны) ISA (подразделения)	4–20 мА, выход А					
		Uo	Io	Po	Lo	Co	Lo/Ro
		Voc	Isc	Pt	La	Ca	La/Ra
ШТИФТ	Единицы	В	мА	мВт	мкГ	мкФ	мкГн/Ом
1	FC_8_1:Заземление	—	—	—	—	—	—
2	FC_8_2:Заземление	—	—	—	—	—	—
3	FC_8_3:Заземление	—	—	—	—	—	—
4	FC_8_4:Заземление	—	—	—	—	—	—
5	FC_8_5:FCA	17.9	124	540	15000	2	516
6	FC_8_6:Заземление	—	—	—	—	—	—
7	FC_8_7:Заземление	—	—	—	—	—	—
8	FC_8_8:Заземление	—	—	—	—	—	—

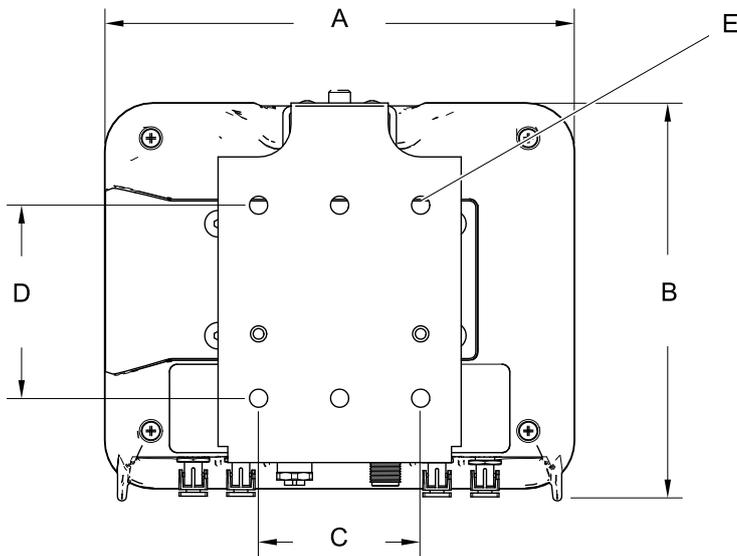
9: 4–20 мА, выход В

	IEC (зоны) ISA (подразделения)	4–20 мА, выход В					
		U _o	I _o	P _o	Lo	Co	Lo/Ro
		V _{oc}	I _{sc}	P _t	La	Ca	La/Ra
ШТИФТ	Единицы	В	мА	мВт	мкГ	мкФ	мкГн- /Ом
1	FC_9_1:Заземление	—	—	—	—	—	—
2	FC_9_2:Заземление	—	—	—	—	—	—
3	FC_9_3:Заземление	—	—	—	—	—	—
4	FC_9_4:Заземление	—	—	—	—	—	—
5	FC_9_5:FCB	17.9	124	540	15000	2	516
6	FC_9_6:Заземление	—	—	—	—	—	—
7	FC_9_7:Заземление	—	—	—	—	—	—
8	FC_9_8:Заземление	—	—	—	—	—	—

10: Дифференциальный аналоговый вход В

	IEC (зоны) ISA (подразделения)	Выходные барьеры дифференциального ввода-вывода В					
		U _o	I _o	P _o	Lo	Co	Lo/Ro
		V _{oc}	I _{sc}	P _t	La	Ca	La/Ra
ШТИФТ	Единицы	В	мА	мВт	мкГ	мкФ	мкГн/Ом
1	mV_7_1:Питание	5.88	60	88	50000	700	3250
2	mV_7_2:отрицат.	5.88	1	1	50000	700	325000
3	mV_7_3:Заземление	—	—	—	—	—	—
4	mV_7_4:положит.	5.88	1	1	50000	700	325000
5	mV_7_5:экран	—	—	—	—	—	—
1±2±4	mV_7:все выходы	5.88	61	90	50000	700	3190

Монтажные размеры



ti17985a

A Общая ширина дюймы (мм)	B Общая высота дюймы (мм)	Общая глубина дюймы (мм)	Монтажные размеры Ширина (C) x высота (D) дюймы (мм)	E Размер монтажного отверстия дюймы (мм)
7.2 (183)	6.0 (152)	2.8 (71)	2,5 x 3,0 (64 x 76)	0.28 (7)

Технические данные

	Американская система	Метрическая система
Рабочая температура	От -32 °F до 122 °F	От -0 °C до 50 °C
Температура хранения	От -22 °F до 140 °F	От -30 °C до 60 °C
Требования к блоку питания, расположенному в безопасной зоне ПРИМЕЧАНИЕ. Используйте рекомендуемый блок питания PN 16V680	15 В пост. тока, минимум 500 мА	
Масса		
DCM	1 фунт	0,45 кг
ADCM	1,5 фунта	0,68 кг
Монтажный кронштейн	1 фунт	0,45 кг
Материал монтажного кронштейна	Окрашенная оцинкованная углеродистая сталь. Содержит менее 10 % по массе смеси алюминия + магния + титана + циркония И Содержит менее 7,5 % по массе смеси магния + титана+ циркония	
Влажность	0–95 процентов, без конденсации	
Корпус дисплея устойчив к растворителям.		

California Proposition 65

ЛИЦАМ, ПОСТОЯННО ПРОЖИВАЮЩИМ В КАЛИФОРНИИ

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Раковые заболевания и вред репродуктивной системе — www.P65warnings.ca.gov.

Стандартная гарантия компании Graco

Компания Graco гарантирует, что во всем оборудовании, упомянутом в настоящем документе, произведенном компанией Graco и маркированном ее наименованием, на момент его продажи первоначальному покупателю отсутствуют дефекты материала и изготовления. За исключением случаев предоставления каких-либо особых, расширенных или ограниченных гарантий, опубликованных компанией Graco, компания обязуется в течение двенадцати месяцев с момента продажи отремонтировать или заменить любую часть оборудования, которая будет признана компанией Graco дефектной. Эта гарантия действительна только в том случае, если оборудование устанавливается, эксплуатируется и обслуживается в соответствии с письменными рекомендациями компании Graco.

Ответственность компании Graco и настоящая гарантия не распространяются на случаи общего износа оборудования, а также на любые неисправности, повреждения или износ, вызванные неправильной установкой или эксплуатацией, абразивным истиранием или коррозией, недостаточным или неправильным обслуживанием, халатностью, авариями, внесением изменений в оборудование или применением деталей других производителей. Кроме того, компания Graco не несет ответственности за неисправности, повреждения или износ, вызванные несовместимостью оборудования компании Graco с устройствами, принадлежностями, оборудованием или материалами, которые не были поставлены компанией Graco, либо неправильным проектированием, изготовлением, установкой, эксплуатацией или обслуживанием устройств, принадлежностей, оборудования или материалов, которые не были поставлены компанией Graco.

Настоящая гарантия имеет силу при условии предварительно оплаченного возврата оборудования, в котором предполагается наличие дефектов, уполномоченному дистрибьютору компании Graco для проверки заявленных дефектов. Если факт наличия предполагаемого дефекта подтвердится, компания Graco обязуется бесплатно отремонтировать или заменить любые дефектные детали. Оборудование будет возвращено первоначальному покупателю с предварительной оплатой транспортировки. Если проверка не выявит никаких дефектов изготовления или материалов, ремонт будет осуществлен по разумной цене, которая может включать стоимость работ, деталей и транспортировки.

НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ ЯВЛЯЕТСЯ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНОЙ И ЗАМЕНЯЕТ ВСЕ ПРОЧИЕ ГАРАНТИИ, ЯВНО ВЫРАЖЕННЫЕ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ, ВКЛЮЧАЯ, В ТОМ ЧИСЛЕ, ГАРАНТИЮ ТОВАРНОГО СОСТОЯНИЯ ИЛИ ГАРАНТИЮ ПРИГОДНОСТИ К ОПРЕДЕЛЕННОЙ ЦЕЛИ.

Указанные выше условия определяют рамки обязательств компании Graco и меры судебной защиты покупателя в случае какого-либо нарушения условий гарантии. Покупатель согласен с тем, что применение других средств судебной защиты (включая, помимо прочего, случайные или косвенные убытки в связи с упущенной выгодой, упущенными сделками, травмами персонала или повреждениями собственности, а также любой другой случайный или косвенный урон) невозможно. Все претензии в случае нарушения гарантии должны быть предоставлены в течение 2 (двух) лет с момента продажи.

КОМПАНИЯ GRACO НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТ НИКАКИХ ЯВНЫХ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ ГАРАНТИЙ ТОВАРНОЙ ПРИГОДНОСТИ ИЛИ СООТВЕТСТВИЯ КАКОЙ-ЛИБО ОПРЕДЕЛЕННОЙ ЦЕЛИ В ОТНОШЕНИИ ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ, ОБОРУДОВАНИЯ, МАТЕРИАЛОВ ИЛИ КОМПОНЕНТОВ, ПРОДАВАЕМЫХ, НО НЕ ПРОИЗВОДИМЫХ КОМПАНИЕЙ GRACO. На указанные изделия, проданные, но не изготовленные компанией Graco (например, электродвигатели, выключатели, шланги и т. д.), распространяется действие гарантий их изготовителя, если таковые имеются. Компания Graco будет в разумных пределах оказывать покупателю помощь в предъявлении любых претензий в связи с нарушением таких гарантий.

Ни при каких обстоятельствах компания Graco не несет ответственности за косвенные, побочные, специальные или случайные убытки, связанные с поставкой компанией Graco оборудования или комплектующих в соответствии с данным документом, или с использованием каких-либо продуктов или других товаров, проданных по условиям настоящего документа, будь то в связи с нарушением договора, нарушением гарантии, небрежностью со стороны компании Graco или в каком-либо ином случае.

Информация о компании Graco

Для того чтобы ознакомиться с последними сведениями о продукции Graco, посетите веб-сайт www.graco.com.

Сведения о патентах см. на сайте www.graco.com/patents.

Для размещения заказа обратитесь к своему дистрибьютору компании Graco или позвоните по указанному ниже телефону, чтобы узнать координаты ближайшего дистрибьютора.

Телефон: 612-623-6921 **или бесплатный номер:** 1-800-328-0211. **Факс:** 612-378-3505

Все письменные и визуальные данные, содержащиеся в настоящем документе, отражают самую свежую информацию об изделии, имеющуюся на момент публикации. Компания Graco оставляет за собой право в любой момент вносить изменения без уведомления.

Перевод оригинальных инструкций. This manual contains Russian. MM 332013

Главный офис компании Graco: Миннеаполис
Международные офисы: Бельгия, Китай, Япония, Корея

GRACO INC. И ДОЧЕРНИЕ ПРЕДПРИЯТИЯ • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA
© Graco Inc., 2013. Компания Graco зарегистрирована согласно стандарту ISO 9001.

www.graco.com
Редакция F, 06/2020